COMMISSION REGULATION (EEC) No 1531/83

of 9 June 1983

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 (2), and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1399/81 of 19 May 1981 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1981 food-aid programme (3), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1037/82 of 26 April 1982 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1982 food-aid programme (4), and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid (5), as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 (6); whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas Articles 2 (2) of Regulations (EEC) No 1399/81 and (EEC) No 1037/82 specify that, provided the normal development of prices on the market is not disturbed, the supply of skimmed-milk powder as food aid shall be ensured by the buying in of skimmed-milk powder on the Community market if the quantities available from public stocks are insufficient to meet the required amount or if they do not have the characteristics necessary for their particular destination; whereas skimmed-milk powder should now be bought on the open market to secure the necessary supplies, the condition in respect of quality being fulfilled and the quantities involved not being so large as to disturb the normal development of prices on the market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.
(3) OJ No L 141, 27. 5. 1981, p. 1.
(4) OJ No L 120, 1. 5. 1982, p. 1.
(5) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.
(6) OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	(EEC) No 1037/82 (1982 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1400/81	(EEC) No 1038/82
2. Beneficiary	Guinea Bissau	World Food Programme
3. Country of destination		Botswana
4. Total quantity of the consignment	300 tonnes	10 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	Belgian
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	(5)	
8. Markings on the packaging	'Leite desnatado em pó com vitaminàs / Dom da Comunidade económica europeia à republica da Guine Bissau'	'Botswana 24780X / Dried skimmed milk, enriched / Port Elizabeth / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
9. Delivery period	Loading in July 1983	Delivery as soon as possible and at the latest 30 June 1983
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Bissau (deposited on the quay or on lighters)	Community port of loading operating a regular service with the recipient country
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	M. d'Olivira Sanca, Secrétariat d'État au plan et à la coopération internationale, S/C Delegation CEE, caixa postal 359, Bissau, telex 96900 PTT BI (por delegado CEE)	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 June 1983	—

Consignment	C	D
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1037/82 (1982 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1038/82	
2. Beneficiary	World Food Programme	
3. Country of destination	Syria	Angola
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	90 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	German
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	(5)	
8. Markings on the packaging	'Syria 2511 / Dried skimmed milk, enriched / Lattakia / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'	'Angola 2566 Q / Leite desnatado em pó com vitaminas / Luanda / Dom da Comunidade económica europeia / Fornecido pelo programa alimentar mundial'
9. Delivery period	Delivery in July 1983	Delivery as soon as possible and at the latest 30 June 1983
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 June 1983	—

Consignment	E	F
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1037/82 (1982 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1038/82	
2. Beneficiary	World Food Programme	
3. Country of destination	Tunisia	South Yemen
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Entry into intervention stock after 1 August 1982	(5)
8. Markings on the packaging	'Tunisia 2582 / Dried skimmed milk, non enriched / Tunis / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'	'Yemen PDR 2166 EXP / Dried skimmed milk, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
9. Delivery period	Delivery in July 1983	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 27 June 1983

Consignment	G
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 1037/82 (1982 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1038/82
2. Beneficiary	World Food Programme
3. Country of destination	South Yemen
4. Total quantity of the consignment	240 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Entry into intervention stock after 1 August 1982
8. Markings on the packaging	'Yemen PDR 2265 EXP / Dried skimmed milk, non enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
9. Delivery period	Delivery in July 1983
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 June 1983

Consignment	I	K
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1037/82 (1982 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1038/82	
2. Beneficiary	World Food Programme	
3. Country of destination	Pakistan	Morocco
4. Total quantity of the consignment	3 000 tonnes (6)	101 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	(5)	
8. Markings on the packaging	'Pakistan 2237 P1 / Dried skimmed milk, enriched / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'	'Morocco 2527 / Dried skimmed milk, enriched / Casablanca / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 15 August 1983	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 June 1983	

Consignment	L	M
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1037/82 (1982 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1038/82	
2. Beneficiary	World Food Programme	
3. Country of destination	Morocco	
4. Total quantity of the consignment	750 tonnes	520 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	(5)	
8. Markings on the packaging	'Morocco 2288 EXP / Dried skimmed milk, enriched /	
	Casablanca /	Tangiers /
	Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'	
9. Delivery period	Delivery in August 1983	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 June 1983	

Consignment	N	O
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1037/82 (1982 programme)	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1038/82	(EEC) No 1400/81
2. Beneficiary	Swaziland	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	232 tonnes	68 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	British	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Entry into intervention stock after 1 August 1982	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 31 July 1983	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Mbabane (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception	Swaziland Dairy Board, PO Box 507, Mbabane, Swaziland (telex 2186 WD)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 June 1983	

Notes:

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

(3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 (see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77).

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' (see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77).

(5) The vitamin A content of the skimmed-milk powder must be at least 5000 international units per 100 grams. The vitamin D content of the skimmed-milk powder must be at least 500 international units per 100 grams. The vitamin compound incorporated into the milk must be guaranteed to contain 10 times as much vitamin A as vitamin D. The vitamins incorporated in the milk must be of pharmaceutical quality and produced for human consumption. The date of manufacture of the vitaminized skimmed-milk powder must be clearly marked on the sacks. The manufacture of the vitaminized skimmed-milk powder should be at the most one month before the date of delivery of the control certificate as mentioned in Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(6) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes (see Article 14 (2) of Regulation No 303/77).